**lnforme de Calidad de Agua Potable Anual 2021**

**CITY OF LAMESA**

Informe anual de la calidad de! agua para el periodo de! l de enero al 31 de diciembre de 2021

La cuidad de Lamesa proporciona agua superficial y agua subterranean de acuifero Ogallala en el condado de Roberts

Para obtener mas informaci6n sobre este informe de contacto: City Hall - 601 South 1st, Lamesa,Texas 79331 Name: Ernest L Ogeda.

Phone: (806) 332-9036

Business hours: Mon-Fri. (8 a.m. to 5 p.m.)

Este reporte incluye informacion importante sobre el agua para tomar, Para assistencia en espanol, favor de llamar al telefono (806) 332-9036

|  |  |
| --- | --- |
| Definitions and Abbreviations | Las siguicntcs tablas conticnen tcrminos cicntificos v mcdidas, algunas de las cualcs puedcn rcqucrir cxplicaci6n . |
| Action Level | La concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua |
| Avg: | Cumplimiento con algunas MCL se basan en la corriente promcdio anual de muestras mensuales . |
| Level 1 Assessment | En el nivel 1, la evaluación es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es  posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua. |
| Level 2 Assessment | La evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una infracción del MCL de E. coli y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones |
| Maximum Contaminant Level or MCL: | El mas alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable, los MCL se fijan lo mas cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnologia de tratamiento disponible. |
| Maximum Contaminant Level Goal or MCLG: | El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningun riesgo conocido o esperado para la salud MCLGs permiten un margen de seguridad |
| Maximum residual disinfectant level or MRDL | El nivel mas alto de desinfectante pcrmitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adici6n de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos. |
| Maximum residual disinfectant level goal or MRDLG: | El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo de! cual no hay ningun riesgo conocido o esperado para la salud, los MRDLGs no reflejan los beneficios de! uso de desinfectantes para controlar contaminantes mic robianos. |
| MFL | millones de fibras por litro (una medida de asbesto) |
| mrem | milirems por año (una medida de radiación absorbida por el cuerpo |
| na | no applica |
| NTU | unidades de turbidez nefelometricas (una medida de turbiedad) |
| pCi/ L | picocurios por litro (una medida de la radiactividad) |
| ppb: | microgramas por litro o partes por mil millones - o una onza en 7.350.000 galones de agua. |
| ppm | mg por Iitro o partes por mill6n, o una onza en 7,3560 galones de agua |
| ppq | panes por bill6n, o nanol!l'amos r><>r litro (ng/L) |
| ppt | Partes por trillón, o nanagramos por litro |
| Treatment Technique or TT | Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable  proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable |

# FUENTES DE AGUA POTABLE

Las fuentes de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) incluyen rios, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a traves del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Agua potable, incluyendo agua embotellada, puede razonablemente esperarse que contienen por lo menos pequefias cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua constituye un riesgo para la salud. Puede obtener mas informaci6n acerca de contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la linea de agua potable segura EPA al (800) 426-4791.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas septicos, las operaciones de ganaderia y fauna.

Contaminantes inorganicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado del desague pluvial, descargas de aguas residuales industriales o domesticas, producci6n de petr6leo y gas, mineria o agricultura.

Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, desagiie pluvial y usos residenciales. Contaminantes quimicos organicos, incluyendo productos quimicos organicos sinteticos y volatiles, que son subproductos de procesos industriales y producci6n de petr6leo y tambien pueden provenir de gasolineras, desagiie pluvial y sistemas septicos.

Contaminantes radioactivos, los cuales pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producci6n de petr6leo y gas y mineria.

Con el fin de asegurarse de que agua del grifo es segura para beber EPA prescribe las regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas publicos de agua, regulaciones de la FDA establecen limites para contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protecci6n para la salud publica.

Contaminantes pueden encontrarse en el agua potable que pueden causar problemas de olor, color o sabor. Estos tipos de problemas no son causas de problemas de salud. Para mas informaci6n sobre el sabor, olor o color del agua potable, p6ngase en contacto con oficina de negocios del sistema.Usted puede ser mas vulnerable que la poblaci6n en general a determinados contaminantes microbianos, tales como Cyptosporidium en agua potable. Nifios, algunas personas ancianos o inmunocomprometidos, como aquellos que reciben quimioterapia para el cancer; personas que han sido sometidos a trasplantes de 6rganos; quienes son sometidos a tratamiento con esteroides; y las personas con VIH/SIDA u otro sistema inmunol6gico trastomos, pueden estar particularmente en riesgo de infecci6n. Debe buscar asesoramiento sobre agua potable de sus proveedores de cuidado de salud o medico. Directrices adicionales en medios apropiados para disminuir el riesgo de infecci6n por Cryptosporidium estan disponibles de la caja fuerte agua potable al telefono (800) 426-4791.

Si acontecimientos presentes, elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y nifios pequefios, plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados a las lineas de servicio y hogar plomeria. Somos responsables de proveer agua potable de alta calidad, pero que no podemos controlar la variedad de materiales usados en componentes de tuberias. Cuando el agua ha sentado por varias horas puede minimizar el potencial de exposici6n al plomo por limpiar el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted esta preocupado por plomo en el agua, puede tener su prueba de agua. Informaci6n sobre el plomo en agua potable, metodos de ensayo y pasos que puede tomar para minimizar la exposici6n es la linea gratuita agua potable segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead/>

**Información sobre la fuente de agua**

**La ciudad de Lamesa compra agua al SISTEMA DE AGUA PÚBLICA DE LUBBOCK. El Sistema de Obras Públicas de la Ciudad de Lubbock proporciona agua superficial de compra del lago Canadian River Authority y pozos de agua subterránea ubicados y suministrados desde el condado de Roberts, así como en el Ogallala Aquifer también en el condado de Robert**

La TCEQ completó una evaluación de su fuente de agua y los resultados indican que algunas de nuestras fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos de muestreo para su sistema de agua se basan en esta susceptibilidad y en los datos de muestras anteriores. Cualquier detección de estos contaminantes se encontrará en este Informe de confianza del consumidor. Para obtener más información sobre las evaluaciones de las fuentes de agua y los esfuerzos de protección en nuestro sistema, comuníquese con la Ciudad de Lamesa al (806) 332-9036 ', Ernest L. Ojeda

Lead and Copper

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Lead and Cooner** | **Fecha Muestra** | **MCLG** | **Acci6n Nivel (AL)** | 90th  **Percentile** | # **Situar Comoleto** | **Unidad** | Violacion | Tipo probable contaminaci6n |
| Copper | 8/14/2019 | 1.3 | 1.3 | 0.11 | 0 | ppm | N | Erosion de depositos naturales: lixiviacion de conservantes de la madera; Corrosion de los sistemas de plomeria de! hogar. |

**2021 Resultados de la Calidad del Agua**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Desinfectantes y subproductos de desinfecci6n | Fecha de Colecci6n | Nivel mas Alto Detectado | Rango de niveles detectados | MCLG | MCL | Units | Violaci6n | Fuente probable de contaminaci6n . |
| Haloacetic Acids (HAAS)\* | 2021 | 16 | 9.7 – 16.7 | Ninguna meta para el total | 60 | ppb | N | Subproducto de la desinfecci6n del agua potable |
| Total Trihalomethane s (TTHM) | 2021 | 47 | 23-62.1 | Ninguna meta para el total | 80 | ppb | N | Subproducto de la desinfecci6n del agua potable |
| Inorganic Contaminants | Fecha de Colecci6n | Nivel mas Alto Detectado | Rango de niveles detectados | MCLG | MCL | Units | Violaci6n | Fuente probable de contaminaci6n |
| Arsenic - | 2021 | 5 | 1.93 – 6.85 | 0 | 10 | ppb | N | Erosion de dep6sitos naturales; Escurrimiento de huertos, escurrirniento  de vidrio y electr6nica de la producci6n de residuos. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Barium | 2021 | 0.11 | 0.11 – 0.11 | 2 | 2 | ppm | N | Descarga de perforaci6n dcsechos; Descarga de refinerias de metales, erosion de dcnositos naturales |  |  |
| Chromium | Chromium | 2021 | 4 | 4-4 | 100 | 100 | ppb | N | Descarga de pcrforaci6n dcsechos; Descarga de rcfinerias de mctalcs, erosion de deoositos naturalcs |  |  |
|  | Fluoride | 2021 | 0.7 | 0.7 | 4 | 4.0 | ppm | N | Erosion de depositos naturales; Aditivo de agua que promucvc dicntcs fuertes; Dcscanrn de fabricas de fcrtilizantes v de aluminio. |  |  |
| Nitrate (Measured as Nitrogen) | Nitrate (Measures as Nitrogen) | 2021 | 9 | 1.18-8.78 | 10 | 10 | ppm | N | Escurrimiento de la utilizaci6n de fcrtilizantes; Lixiviacion de tanqucs scpticos, aguas residualcs; Erosion de dcpositos naturales |  |  |

El nitrato de nitrato [mcdido como

nitrogcno] en agua potable a nivelcs por encima de IO ppm cs un riesgo para la salud de los bebcs de mcnos de seis meses de cdad. Nivclcs altos de nitrato en cl agua potable pucden eausar sindrome de] hebe azul. Niveles de nitrato pueden subir rapidamente durante periodos cortos de tiempo debido a la lluvia o la actividad agricola. Si usted esta cuidando a un niiio debe pedir consejo de su proveedor de atencion medica.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Radioactive Contaminants | Collection  Date | | | Highest Level  Detected | | Range of Levels  Detected | MCLG | MCL | Units | | Violation | | Fuente probable de contaminacion |
| Beta/photon emitters | | 01/15/2020 | 14.7 | | 14.7-14.7 | | 0 | 50 | | pCi/L | | **N** | Erosion de depositos naturales. | |

EPA considerar 50 pCi/L que el nivel de preocupacion para las particulas beta.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Gross alpha excluding radon and uranium | | 01/15/2020 | | 1 | 1-1 | 00 | | 15 | | pCi/L | **N** | | Erosion de depositos naturales. |
| URANIUN | | 01/15/2020 | | 11.3 | | |  | | --- | | 11.3-11.3 | |  | | 0 | 30 | | ug/l | | N | |  | | --- | |  |   Erosion de depositos naturales. | |  |

Residual desinfectante

Se ha agregado una tabla de residuos de desinfectante en blanco a la plantilla CCR que deberá agregar a los campos. Sus datos pueden extraerse del Informe operativo trimestral de nivel de desinfectante (DLQOR)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Residuo de disinfectante | Año | Nivel promedio | Rango de niveles dedetectados | MRDL | MRDLG | Unidad de medida | **Violacion** | Fuete de agua potable |
| Chlorine | 2021 | 1.21 | 0.21-3.18 | 4 | 4 | MG/L | **NO PPM** | Aditivos de agua utilizados para  Controlar microbios |

Violaciones

|  |
| --- |
| Chlorine |
| Algunas personas que usan agua que contiene cloro muy por encima del MRDL podrían experimentar efectos irritantes en los ojos y la nariz. Algunas personas que beben agua contiene cloro muy por encimadel MRDL podrian experimentar molestias estomacales. |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Tipo de violación | Comienza la violación | La violación termina | Explicación de violación | | Nivel de Desinfectante Informe Operative Trimestral ( DLQOR) | 04/01/2021 | 06/30/2021 | Fallamos al analizar nuestra agua potable para determinar el contenido y el período indicado. Debido a esta falla, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante el período indicado | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | Regla de plomo y cobre | | la regla de plomo y cobre protege la salud pública al minimizar los niveles de plomo y cobre en el agua potable, principalmente al reducir la corrosividad del agua. El plomo y el cobre ingresan al agua potable principalmente a partir de la corrosión de los materiales de plomería que contienen plomo y cobre.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Tipo de violación | Comienza la violación | La violación termina | Explicación de violación | | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Toque de rutina de seguimieto M/R (LCR) | 07/01/2021 | 2021 | Fallamos al analizar nuestra agua potable para determinar el contenido y el período indicado. Debido a esta falla, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante el período indicado | | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Parametro de calidad del agua | 001/01/2021 | 06/30/2021 | Fallamos al analizar nuestra agua potable para determinar el contenido y el período indicado. Debido a esta falla, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante el período indicado | | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Parametro de calidad del agua | 07/01/2021 | 12/31/2021 | Fallamos al analizar nuestra agua potable para determinar el contenido y el período indicado. Debido a esta falla, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante el período indicado | | |

**lnformaci6n sobre fuente agua evaluaciones**

Una evaluacion de susceptibilidad de fuente agua para su fuente de agua potable en la actualidad se esta actualizando por la Comision de Texas sobre calidad ambiental. Esta inforrnacion describe la susceptibilidad y los tipos de componentes que pueden entrar en contacto con su fuente de agua potable basado en las actividades humanas y las condiciones naturales. La informaci6n contenida en la evaluaci6n nos permite estrategias de protecci6n de agua de fuente de enfoque.

Para obtener mas informacion acerca de sus fuentes de agua, consulte por favor el reloj de agua de la fuente en el following URL:http:// gls3tceq.stale.tx.us/swav/Controller/lnex.jsp?wlrsrc=

Otros datos sabre fuentes y evaluaciones de fuentes de agua estan disponibles en reloj de agua potable en los siguientes URL: http://dww.toeq.texas. gov/DWW

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tipo y Nombre de Agua** |  | **Tipo de Agua** | **Informe de Cateeoria** | **Localiz6n** |
| 10 MATLOCK TRACK | MATLOCK TRACK | GW | y | N32˚.49,02 W101˚ ,59.38 |
| 11MATLOCK TRACK | MATLOCK TRACK | GW | V | N 32˙48,976 W 101̍,59,752 |
| 13 MATLOCK TRACK | MATLOCK TRACK | GW | y | N 32.49.001 W 102̍.00,159 |
| 17 MATLOCK TRACK | MATLOCK TRACK | GW | y | N 32.49.23 **W** 101.59.28 |
| 18- TYLER | TVLER TRACK | GW | y | N 3S2̍,48.36 **W** 101˙.55,53 |
| 6 BAFITLE1T TRACK | BAFITLE1T TRACK | GW | y | N 32̍̍̍ ̍,48,112 **W** 101̍, 58,32 |
| 7 BAFITLE1T TRACK | BAFITLE1T TRACK | GW | y | N 32̍,48,332 W 101̍,59,103 |
| 8 BAFITLE1T TRACK | BAFITLE1T TRACK | GW | y | N 32̍.48,200 **W** 101˙.59,234 |
| 9 MATLOCK TRACK | MATLOCK TRACK | GW | y | **N** 32̍,48,926 **W** 101̍,59,993 |
| East Well Field˙1 | LEDC FM 827 | GW | y | **N32˙,**.43,41 **W** 101.55.53 |
| East Well Field˙2 | LEDC FM 827 | **GW** | y- | N 32̍ ̍,43,44 W 101˚.55,37 |
|  |  |  |  |  |
| SW FROM CITY OF LUBBOCK | 1/0WITHiX1520002 | **SW** | y | UNKNOWN |

**Datos del informe sobre la calidad del agua 2021**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Contaminante | Ano de rango | Nivel promedio | Nivel Mínimo | Nivel Maximo | MCL | MCLG | Unidad de medida | Fuente probable de  contamanation | violaciones |
| **Sustancias Reguladas en la Planta de Tratamiento** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| BETNPHOTON EMITTERS | 2017 | 6.2\* | 4.3 | 8.1 | 50 | 0 | pCi/L | Dccairnicnto de dcpositos naturalcs artificiales | NO |
| ALPHA EMITTERS | 2017 | 4.5 | 2 | 7 | 15 | 0 | pCi/L | Erosion de depositos naturales | NO |
| URANIUN | 2017 | 4.2 | |  | | --- | | 3.5 | |  | | 4.9 | 30 | 0 | ppb | |  | | --- | | Dcscarga de refinerias de pctrolco, | | inccndio rctardantcs; ccramica; |   clcctronica; de la soldadura | NO |
| ARSENIC | 2021 | 1.95 | 1.6 | 2.3 | 10 | 0 | |  | | --- | | ppb | |  | | |  |  | | --- | --- | | Erosion de depositos naturalcs, |  | | escurrirnicnto de hucrtos |  | | NO |
| BARLIUM | 2021 | 0.155 | 0.089 | 0.22 | 2 | 2 | ppb | Erosion de depositos naturalcs | NO |
| CHROLMIUM | 2021 | 3.65 | 2.7 | 4.6 | 100 | 100 | ppb | |  | | --- | | Erosion de depositos naturales | |  | | NO |
| CYANOE | 2021 | 67.1 | N/A | N/A | 200 | 200 | |  | | --- | | ppb | |  | | |  |  | | --- | --- | | Descarga de fabricas de |  | | acero/metal, olastico v fertilizante |  | | NO |
| FLOIRDE | 2021 | 0.866 | |  | | --- | | 0.682 | |  | | 1.05 | 4 | 4 | ppm | Erosion de depositos naturales | NO |
| Nitrate | 2021 | 0.944 | 0.053 | 1.69 | 10 | 10 | ppm | Escorrientía de fertilizantes, lixiviatdos de fossa sépticas, aguas residuals, erosíon |  |
| TURBIDITY | 2021 | 0.054 | 0.027 | 0.112 | \*\*\*%<0.3(TT) | 0 | NTU | Escorrentía de suelo | NO |
| Total Organic Carbon | 2021 | 1.66 | 0.610 | 4.86 | TT | TT | ppm | Presente natyralmente en el medio ambiento | NO |
| Chloramines total | 2021 | 3.73 | 3.10 | 4.60 | MRDLG=4.0 | MRDLG=4.0 | ppm | Desinfectante utilizado para controlar microbios |  |
| CHLORITE | 2021 | 0.39 | 0.07 | 0.67 | 1 | 0.8 | ppm  potable | por productdesinfeccion del agua    potable | NO |
| **Pantella Adicion** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ALUMINUM | 2021 | 0.131 | 0.072 | 0.190 | 0.05.02^^ | na | ppm | Tratamiento de agua Chemical | N/A |
| CHLORIDE | 2021 | 297 | 292 | 301 | 300 ^^ | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| SULFATE | 2021 | 126 | 122 | 130 | 300 ^^ | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| TOTAL DISSOLVED SOLIDS | 2021 | 671 | 340 | 871 | 1000 ^^ | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| AMMONIA | 2021 | 0.155 | 0.102 | 0.211 | Not Regulated | na | ppm | Tratarniento de agua Chemical | N/A |
| CALCIUM | 2021 | 4.73 | 36.9 | 57.7 | Not Regulated | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| POTASSIUM | 2021 | 5.83 | 5.70 | 5.95 | Not Regulated | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| MAGNESIUM | 2021 | 22 | 14 | 29 | Not Regulated | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| SODIUM | 2021 | 214 | 156 | 271 | Not Regulated | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/A |
| HARDNESS | 2021 | 209 | 150 | 267 | Not Regulated | na | ppm | Naturalmente ocurri | N/ |
| CONDUCTANCE | 2021 | 1520 | 1480 | 1560 | Not Regulated | na | umho/cm | Naturalmente ocurri | na |
| TOTAL ALKALINITY | 2021 | 190 | 183 | 199 | Not Regulated | na | ppm | Naturalmente ocurri |  |

El Estado nos permite controlar las sustancias menos de una vez al año porque las concentraciones de estas sustancias no cambian con frecuencia.

Algunos de nuestros datos, aunque son representantes, tienen más de un año. Note:=TT=Técnica de tratamieto.\*\*\*100% la turbidez de la planta se encuentra con el<0.3 NTU MCL

El MCL para los emisores beta / fotón es de 4 mrem / año. La USEPA considera que 50 pCi / L. es el nivel de preocupación para los emisores de beta / fotones. \*\*\*Note:umhos=micromhos/cm

\*\*Promedio anual corriente Promedio anual más alto de ubicación ^^ Niveles de constituyentas secundarios estalecidos por la comisión de caladaad ambiental de Texas